

Raccomandata A/R  
anticipata fax al  
n. 06 51055250

Spettabile  
**TRAVELPORT ITALIA s.r.l.**  
Viale del Tintoretto, 432  
00142 Roma RM

Torino, 19 novembre 2010

Riscontro, con vero stupore, la Vostra del 18.11. u.s. con la quale lamentate il tenore dell'articolo pubblicato ieri sul ns. sito web col titolo "*American Airlines. Aiutiamola!*".

Più che stupore, anzi, potrei dire incredulità: ritengo infatti che Travelport abbia mancato una splendida occasione per rispondere in maniera intelligente all'iniziativa di American Airlines preferendo minacciare chi, come Autotutela, non ha fatto altro che evidenziare - in maniera alquanto ironica - la contraddizione presente nella comunicazione del vettore. Pazienza.

Ritengo però necessario precisare che l'accusa mossa a Travelport di applicare costi maggiori rispetto ad altri GDS sia opera di American Airlines, e non certo nostra, e sempre di American Airlines è l'iniziativa di portare a carico delle agenzie di viaggio questi maggiori costi.

Giusta quindi la vostra preoccupazione in merito ai consumatori che, infine, dovrebbero farsi carico di questa modalità operativa, ma altrettanto giusto il nostro indicare agli agenti di viaggio le soluzioni attualmente perseguibile per evitare di dover gravare l'utilizzatore finale di un balzello illogico e ingiusto.

E, per cortesia, non insultiamo l'intelligenza del mercato o del nostro comparto: la disputa in corso non è sul "*come*" o sul "*se*", e neppure sul "*business model*": la disputa - vostra e di American Airlines - è sul "*quanto*", argomento che non può e non deve coinvolgere la categoria agenziale, né tantomeno il consumatore.

In definitiva, come Travelport "*continuerà ad intraprendere tutte le iniziative che riterrà appropriate*" mentre American Airlines imporrà alle AdV l'assorbimento del maggior costo derivante dall'uso dei vostri GDS, noi insisteremo nell'indicare l'unica strada percorribile per evitare di dover pagare maggiormente un servizio già costoso: rivolgersi ad altri vettori o utilizzare i servizi di agenzie collegate a sistemi diversi da Galileo o Worldspan. E questo indipendentemente dalle motivazioni della vostra disputa della quale, detto tra noi, poco ci interessa

Distinti saluti.

Il Presidente  
Fulvio Avataneo

